

Call no: B. (NS)PP315
Author: Pinkerle, Matityah Barukh.
Title: El hilakah aron ha-Elokim ... Shabtai Elhanan [ben] Yehiel
Hayim Treves ... va-yeasef el amav ... kinah

כותר: אל הלקח ארון האלקים ... שבתי אלחנן [בן] יחיאל חיים טריויש ...
ויאסף אל עמיו ... קינה ...

Imprint: [Italy] : Tip. Marenigh, [18--]

Collation: 1 broadside : (woodcuts, border designs) ; 41 x 26 cm.

~~הערות: סוג הגליון: קינה. שם הנפטר: שבתי אלחנן בן יחיאל חיים טריויש.
מקומות: שורין. תחילת השיר: מי יתן אבך ומקור דמעה לי עין.~~

Subject: Elegiac poetry, Hebrew - Italy.
Hebrew poetry, Modern - Italy.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org

ע"י חיים תש"ע

אל הלקח ארון האלקים וכשזה ממנו עזנו פארנו הדרת קהלנו ועטרת ראשנו: ווי! ויהי זלילה הכול ליל תמרורים שמה ושערוריה
 תאניה נהיה ב"ב לחדש סיון תרגמה צוטמות לקול ענות חלושה אנשים נאכמים צצצרון מתנים ונשים זוכות ומזכות כלם זניו
 משפחתו קרוציו ואוסזיו לדיק אצד לנו אצד תורה והלכה כתנו לו מורסה מחדש ורומז צעומק למשל ולמליטה צספה צרורה וצנעימה
 קדושה ה"ה כמו"הרר שבתו אלחנן צכמ"הר יחיאל חיים טריויש ז"ל וילך למסעיו צעיר טוריץ הצירה אשר עמד סס צראשונה
 על משמרת התעודה לעצדה ולהפילה ויאסף אל עמיו צפתע יאוס ומוט הצרק אחז צחצלי נחשתים הולך את הקול ויגיע אלינו
 וכשתומס כולנו גם אנחנו צצניה גועים ודוים אכה ולאנה ותמסנה כל צרכים תלכנה מוים: וזן עתה כנסית ידיו נאספים אל דגלס
 ושמה מדרש לקח טוב ספרו לשמו ולתהלתו ויקוננו עליו חתמה הזאת:

רחל על זאת קברה דרר אפרתה.
 דמעוטיה ספר לאוס הגלתה:
 רוחי חבלה! ילדי חן נוהים
 אן עלה מודיעם ארץ חיים:
 גם לתלמידי הובל לקבר
 מאיר נרם יורה דעה לגבר;
 את דלת עם עתות חשבת אורך
 אל מי תפני? איה אכן עורך?
 ריבות לפשר אם תרהבו
 איה חשן משפט אליו תקרבו?
 במכורת מולדתו שש כבתוכנו
 פריא ישוב עוד ידריך טוב עירנו
 אוי! בככי אתמוגג עד חשרת עב
 לאשר סברתי! - ואחרב:

מי יתן אבך ומקור המעה לי עין
 שר שלום המטיב אצלנו אין
 אויה לדור שומם יביט פזאת
 בשלשת הרעים חוץ למחוזות (ה)
 ממשלת מטיהם היו למות
 ובניהם בו עיפתה ציא צלמות:
 צדיק נתפש חטא קריתי נחפש
 חוץ מגדרו רץ נח ונפש
 מר לי מר בתעמי שאת עד איזערה
 השאת הגיע בך יפיל כל-ברך!
 בעלות על למודי ראש הרים
 סיני (צאתם פואם רק מישרים)
 שבי פשע רבים המוע שחו
 על קברי צדיקים - רנה פצחו:
 גם בבהמה אפרם משגב נקנה
 עד לתחיה יקח שלם נבנה:
 שטף אף בן ישקיט משה אל-מעל
 מאבל השטים רק לבליעל
 בלתי יתן עמו פי בוז חק
 לשנינת פי צרים נגן ושחוק:

ותסאני רוח ואשמע אמרי קול דמעה דקה צראשי הצב"אים
 נצטר ואומר:

משמים אשקיף צאן מרעיתי
 צדקו אזכירה אל-חיק שלותי
 ובעד פרמי פי מדרכי לא ישט
 אתחנן תנחם יושבת טריאסט
 יתרת חפה לך לקח טוב הגדתי
 ולהראות תפארתך תמיד שקדתי (ג)

(ה) כמוהר"ר אליעזר צערגמאן וכמוהר"ר ילזק קוצו מרצני ירשלים תו"צ 33 ורצינו הנפטר זי"ע"א:

(ג) הרצ הנפטר רמו צמיוס האחרון למסכת צרכות מן הס"ס ומלע את העיר צמכמתו ר"ת מדרש לקח טוב ציוס ר"ת ניסן תר"עו

במצות פקדי מדרש לקח טוב כמר ישראל אריה ארא הכחן וכמר משה צכר יעקב חי מינרבי

וכמר שלמת צכר משחדוד מנדולפו הלוי

המקונן

מתתיה צרוך פינקרלי:

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.